



ΚΩΔΙΚΟΣ ΠΡΟΪΟΝΤΟΣ : 820-327V00SR



Κωδικός εγχειριδίου: IN230400365V01_GL

Εγχειρίδιο χρήσης – Διακοσμητικό τζάκι βιοαιθανόλης

HOMCOM Τζάκι HOMCOM βιοαιθανόλης από ανοξείδωτο χάλυβα, 2,5 ώρες καύσης με δοχείο 1,5 λίτρου και κάλυψη 20 m², 90x16x40 cm, ασήμι 820-327V00SR

ΣΗΜΑΝΤΙΚΟ: Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες πριν από τη χρήση και φυλάξτε το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

Διαβάστε προσεκτικά όλες τις οδηγίες πριν χρησιμοποιήσετε το τζάκι και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

- Μη συμμόρφωση με τις οδηγίες ασφαλείας μπορεί να προκαλέσει εγκαύματα, πυρκαγιά ή έκρηξη.
- Το τζάκι είναι διακοσμητικό και δεν προορίζεται για θέρμανση χώρου.
- Πριν από τη χρήση, το τζάκι πρέπει να εγκατασταθεί σύμφωνα με τις απαιτήσεις της ενότητας «Εγκατάσταση και συναρμολόγηση».
- Το τζάκι προορίζεται για συνεχή λειτουργία.
- Μη χρησιμοποιείτε το τζάκι χωρίς επίβλεψη.
- Η εγκατάσταση και η χρήση του τζακιού σε δημόσια κτίρια υπόκεινται στους ισχύοντες κανονισμούς και πρέπει να συμμορφώνονται με τις απαιτήσεις της αρμόδιας αρχής.

Απαγορεύεται:

- Η χρήση του τζακιού στο εσωτερικό τροχόσπιτων, σκαφών και κάθε άλλου τύπου οχήματος.
- Η χρήση του τζακιού για τη θέρμανση χώρου.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! Μην ξαναγεμίζετε ποτέ ένα ζεστό ή αναμμένο τζάκι. Κίνδυνος έκρηξης!
- Το προϊόν λειτουργεί με εύφλεκτο καύσιμο. Κίνδυνος πυρκαγιάς!
- Το τζάκι προορίζεται αποκλειστικά για χρήση σε καλά αεριζόμενο χώρο.
- Οι είσοδοι και έξοδοι αερισμού του διαμερίσματος ή του χώρου εγκατάστασης δεν πρέπει να φράσσονται.
- Το τζάκι δεν πρέπει να χρησιμοποιείται όταν ο χώρος αερίζεται ανεπαρκώς.
- Μη χρησιμοποιείτε το τζάκι ως κύρια πηγή θέρμανσης ή για μαγείρεμα.
- Μην τοποθετείτε εύφλεκτα υλικά κοντά στο τζάκι.
- Το τζάκι δεν πρέπει να εγκαθίσταται κοντά σε κουρτίνες ή άλλα εύφλεκτα αντικείμενα.
- Αποφύγετε τη σωματική επαφή με το βιοαιθανόλη όταν καίγεται.
- Απαγορεύεται η χρήση από παιδιά και από άτομα που βρίσκονται υπό την επήρεια αλκοόλ, φαρμάκων ή ουσιών που επηρεάζουν τις αισθήσεις.
- Κρατήστε παιδιά και κατοικίδια σε απόσταση τουλάχιστον 1 m από το τζάκι.
- Κρατήστε εύφλεκτα υλικά και ρούχα μακριά από το τζάκι.
- Μην αφήνετε ποτέ το τζάκι χωρίς επίβλεψη.
- Μην τοποθετείτε εύφλεκτα αντικείμενα ή ρούχα πάνω στο τζάκι.

- Μην καλύπτετε το τζάκι και μην τοποθετείτε αντικείμενα επάνω του.
- Δεν συνιστάται η εγκατάσταση σε υπνοδωμάτιο ή μπάνιο. Αν επιλεγεί υπνοδωμάτιο, πρέπει να υπάρχει παράθυρο με άνοιγμα τουλάχιστον 0,2 m² και να τηρείται απόσταση ασφαλείας τουλάχιστον 1 m από το τζάκι.
- Μην τοποθετείτε το τζάκι κοντά σε υλικά που μπορεί να πάρουν φωτιά, όπως χαλιά ή έπιπλα.
- Μη χρησιμοποιείτε εύφλεκτα αέρια στον χώρο.
- Σε περίπτωση εγκαύματος, επικοινωνήστε αμέσως με γιατρό ή νοσοκομείο για την κατάλληλη θεραπεία.
- Μην εφαρμόζετε θεραπεία εγκαύματος στον εαυτό σας.

Πριν χρησιμοποιήσετε το τζάκι

- Το τζάκι προορίζεται για εσωτερικούς χώρους και δεν είναι κατάλληλο για θέρμανση.
- Συνιστάται να τοποθετείτε πυροσβεστήρα κοντά στο τζάκι.
- Κρατήστε τα εύφλεκτα προϊόντα και υλικά (κουρτίνες, έπιπλα κ.λπ.) σε απόσταση τουλάχιστον 1 m / 40 in από το τζάκι.

2. Προειδοποιήσεις για το καύσιμο

- Το καύσιμο πρέπει να είναι υγρή αιθανόλη μετουσιωμένη και μη αναγεννημένη, με περιεκτικότητα τουλάχιστον 95%, ή μετουσιωμένη αιθανόλη μη αναγεννημένης ποιότητας με ελάχιστη περιεκτικότητα 95%.
- Απαγορεύεται η χρήση καυσίμων διαφορετικών από εκείνα που συνιστά ο κατασκευαστής.
- Απαγορεύεται η προσθήκη πρόσθετων στο καύσιμο από τον χρήστη, όπως αιθέρια έλαια, αρώματα κ.λπ.
- Κατά την πλήρωση, μην καπνίζετε και μην χρησιμοποιείτε κινητό τηλέφωνο.
- Μη γεμίζετε το δοχείο καυσίμου ενώ λειτουργεί το τζάκι.
- Το δοχείο δεν πρέπει να εκτίθεται σε πηγές θερμότητας.
- Φυλάσσετε το καύσιμο σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς και τις οδηγίες του προμηθευτή.
- Συνιστάται η αποθήκευση του καυσίμου σε δοχεία με πώμα ασφαλείας για παιδιά, σύμφωνα με το πρότυπο EN ISO 8317.

3. Εγκατάσταση και συναρμολόγηση

- Το τζάκι πρέπει να τοποθετείται μόνο σε σταθερή, επίπεδη και ανθεκτική επιφάνεια από μη εύφλεκτο υλικό.
- Πριν από τη συναρμολόγηση, αφαιρέστε όλα τα υλικά συσκευασίας και διαβάστε τις οδηγίες.
- Βεβαιωθείτε ότι ο τοίχος ή η επιφάνεια στήριξης είναι κατάλληλη για το βάρος της μονάδας.
- Για επιτοίχια εγκατάσταση, μην τοποθετείτε τη μονάδα επάνω σε ηλεκτρικές πρίζες ή πίσω από αυτές.
- Επιλέξτε τον κατάλληλο τρόπο εγκατάστασης σύμφωνα με τα διαγράμματα του πρωτοτύπου.

Ενδεικτικές μέθοδοι εγκατάστασης που απεικονίζονται στο πρωτότυπο:

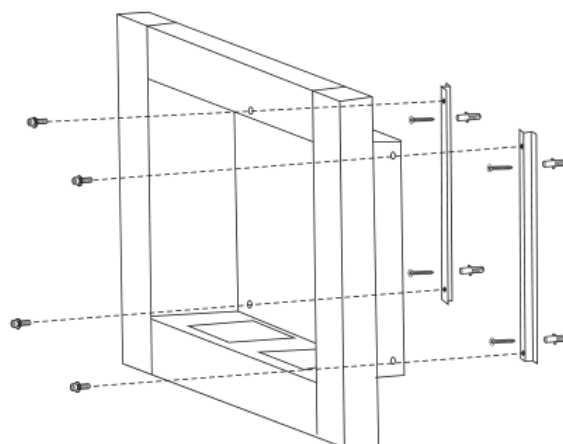
- Επιτοίχια τοποθέτηση με στηρίγματα.
- Επιτοίχια τοποθέτηση με άγκιστρα.
- Συναρμολόγηση γυάλινων πάνελ.
- Ελεύθερη τοποθέτηση στο δάπεδο με πόδια.
- Χρήση των παρεχόμενων μαξιλαριών σιλικόνης στα σημεία επαφής του γυαλιού.

FUEL WARNING

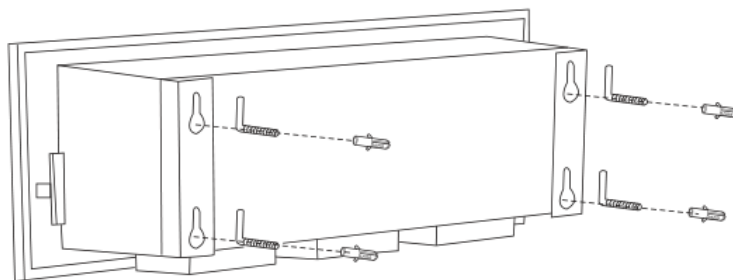
- The fuel used shall be 95% minimum denatured, non-regenerated liquid ethanol, or 95% minimum denatured, non-regenerated ethanol gel.
- The use of fuels other than or those recommended by the manufacturer is prohibited.
- The addition by the user of any additives (essential oils, fragrances etc) to the fuel is prohibited.
- During filling, air the room, do not smoke, switch off mobile phones.
- Do not use a manual or electric pump directly to fill up the tank.
- The tank shall be filled while the appliance is switched off (fire safety).
- Comply with the conditions in force for fuel storage (examples: health regulation, co-ownership regulation).
- It is recommended not to store the fuel in containers which are not equipped with child-proof caps compliance with EN ISO 8317.

Installation and Assembly

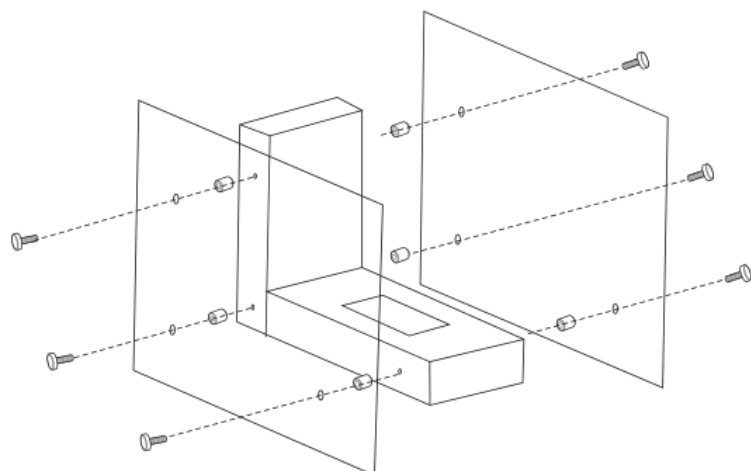
- The fireplace must only be installed on a solid, flat and stable surface of non-flammable material.
- Please remove all packaging and Information material before assembly.
- Please make sure to use a raw plug that suits the walls construction. For wall mounted unites, There should NOT be any electrical cables and outlets located behind your fireplace.
- Please choose the installation way as below if the fireplace need to be installed.



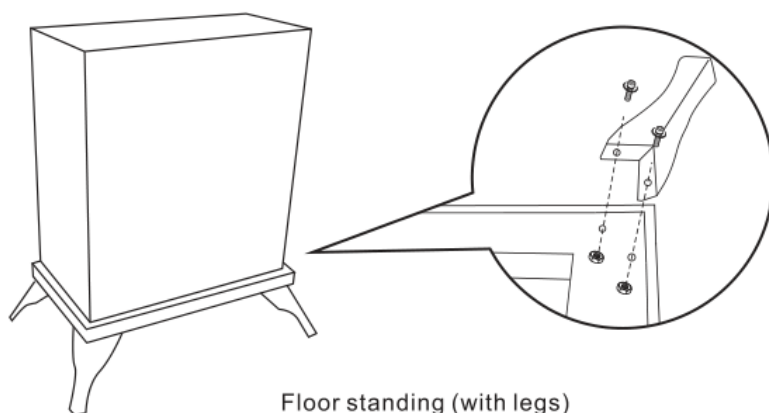
Wall mounted (with brackets)



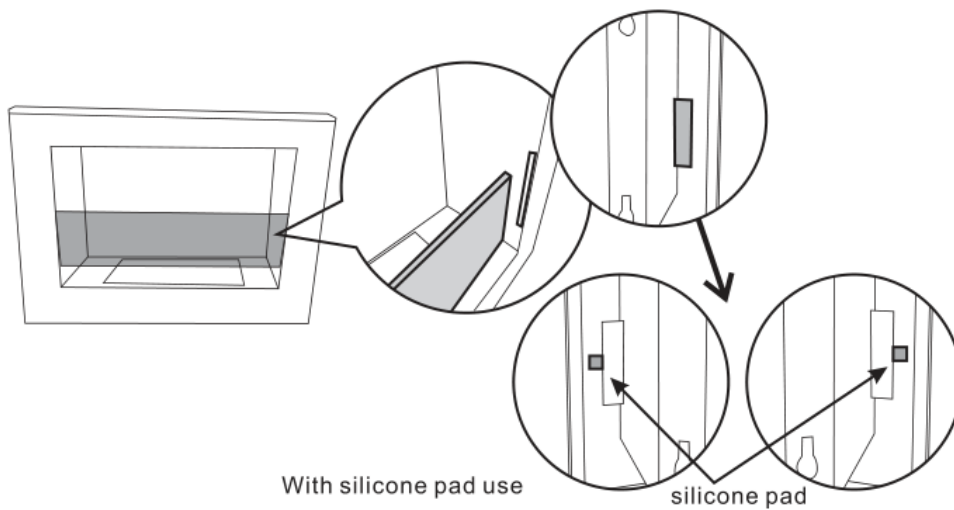
Wall mounted (with hooks)



Assemble glass



Floor standing (with legs)



With silicone pad use

silicone pad

4. Εκκίνηση και πλήρωση

- Γεμίστε το κουτί καυστήρα ή τους κυλινδρικούς καυστήρες έως περίπου τα 2/3 της χωρητικότητάς τους.

- Αν χυθεί αλκοόλη πάνω στον καυστήρα ή γύρω από αυτόν, σκουπίστε την και καθαρίστε με νερό, ώστε να αποφευχθούν λεκέδες.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Το χυμένο αλκοόλ μπορεί να αφήσει ματ λεκέδες σε παρκέ ή παρόμοια δάπεδα.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Το καύσιμο πρέπει να βρίσκεται εντός του καυστήρα πριν από την ανάφλεξη.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Το καύσιμο πρέπει να βρίσκεται σε θερμοκρασία δωματίου, 15–25 °C.
- Μην τοποθετείτε καύσιμο μπροστά από τη φλόγα.
- Εάν η φλόγα δεν ανάψει, επαναλάβετε τη διαδικασία ανάφλεξης μέχρι να καίει σταθερά.
- Η φλόγα μπορεί να χρειαστεί περίπου 15 λεπτά για να αποκτήσει τη βέλτιστη θερμοκρασία και το βέλτιστο ύψος.
- Ανάψτε τη φλόγα από οριζόντια απόσταση τουλάχιστον 200 mm.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΕΠΑΝΑΠΛΗΡΩΣΗΣ

- Ελέγξτε προσεκτικά ότι δεν υπάρχει πλέον φλόγα στην επιφάνεια. Η φωτιά πρέπει να έχει σβήσει πλήρως.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ! ΜΗΝ ΓΕΜΙΖΕΤΕ ΠΟΤΕ ΕΝΑΝ ΖΕΣΤΟ ΚΑΥΣΤΗΡΑ. Περιμένετε τουλάχιστον 20 λεπτά μέχρι να κρυώσει ο καυστήρας.
- Για οδηγίες, ανατρέξτε στην ενότητα «Εκκίνηση / Πλήρωση».

5. Κατάσβεση

- Χρησιμοποιήστε το εργαλείο κατάσβεσης που παρέχεται στο κιτ. Μην φυσάτε τη φλόγα για να τη σβήσετε, καθώς μπορεί να αναζωπυρωθεί.
- Κλείστε το άνοιγμα του καυστήρα όσο το δυνατόν περισσότερο. Έτσι περιορίζεται η παροχή οξυγόνου και η φλόγα σβήνει.
- Εάν η φλόγα δεν σβήσει πριν καεί όλο το καύσιμο, χρησιμοποιήστε το εργαλείο κατάσβεσης για να κλείσετε το άνοιγμα του καυστήρα και περιμένετε μέχρι να σβήσει πλήρως.
- Περιμένετε περίπου 30 λεπτά μέχρι ο καυστήρας να φτάσει σε θερμοκρασία περιβάλλοντος.
- Εάν το καύσιμο δεν σβήσει αμέσως, κλείστε το καπάκι και περιμένετε περίπου 10–15 λεπτά μέχρι να σβήσει η φλόγα. Επαναλάβετε τις οδηγίες μέχρι να σβήσει.

6. Συντήρηση και καθαρισμός

- Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό πανί για να καθαρίσετε την εσωτερική επιφάνεια του τζακιού. Ο καυστήρας μπορεί να αλλάξει χρώμα λόγω της θερμότητας· αυτό είναι φυσιολογικό και με την πάροδο του χρόνου μπορεί να εμφανιστεί πατίνα.
- Καθαρίστε το δοχείο καυστήρα και την επιφάνεια του καυστήρα με λίγο βιοαιθανόλη σε χαρτί κουζίνας.
- ΠΡΟΣΟΧΗ: Μη χρησιμοποιείτε χημικά, αλάτι ή προϊόντα καθαρισμού που μπορεί να χαράξουν την επιφάνεια.
- Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από λανθασμένη χρήση ή/και καθαρισμό του προϊόντος.
- Οι επισκευές και η αντικατάσταση εξαρτημάτων πρέπει να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένο προσωπικό. Μη χρησιμοποιείτε μη γνήσια ανταλλακτικά.
- Κατά τη συντήρηση ή επισκευή, χρησιμοποιείτε μόνο γνήσια εξαρτήματα ή ισοδύναμα εγκεκριμένα από τον κατασκευαστή.
- Ελέγχετε τακτικά το τζάκι. Ιδίως τον χειμώνα, διατηρείτε τους καυστήρες αιθανόλης άδειους όταν δεν χρησιμοποιούνται.

7. Σύμβολα ασφαλείας

- Μην ρίχνετε καύσιμο σε ανοιχτή φλόγα.
- Μην ρίχνετε καύσιμο σε ζεστό καυστήρα.
- Προστατεύετε το τζάκι από ρεύματα αέρα.
- Κίνδυνος για την υγεία.
- Μην αγγίζετε τις φλόγες.
- Απαγορεύεται το κάπνισμα.

- Μην αναζωπυρώνετε ποτέ τη φωτιά.
- Μην τοποθετείτε αντικείμενα πάνω στο τζάκι.
- Μην τοποθετείτε το τζάκι κοντά σε εύφλεκτα αντικείμενα.
- Να υπάρχει διαθέσιμο κατάλληλο μέσο πυρόσβεσης.
- Προειδοποίηση: εύφλεκτο υλικό.
- Ακολουθείτε τις οδηγίες για το καύσιμο. Σύμβολο κουβέρτας πυρόσβεσης.





Do not fill fuel into the open flame



Do not fill fuel into the hot burner



Protect fireplace against draft



Health hazard



Do not touch the flames



ISO 7010-P002, No smoking



Never fan the fire



Do not put any objects onto the fireplaces



Do not position the fireplace near combustible items



Keep suitable extinguishing agent ready



ISO 7010-W021, Warning; Flammable material



Adhere to instructions about fuel. ISO 7010-F016, Fire blanket

8. Εξυπηρέτηση πελατών

Σας ευχαριστούμε για την αγορά αυτού του προϊόντος. Για να αξιοποιήσετε σωστά τη συσκευή, διαβάστε όλες τις οδηγίες του εγχειριδίου. Εάν έχετε απορίες, επικοινωνήστε με το κέντρο εξυπηρέτησης πελατών χρησιμοποιώντας τα στοιχεία επικοινωνίας του πρωτοτύπου.

Στοιχεία επικοινωνίας που αναγράφονται στο πρωτότυπο

Χώρα	Τηλέφωνο	Email
ΗΠΑ	001-877-644-9366	customerservice@aosom.com
Καναδάς	416-792-6088	customerservice@aosom.ca
Ηνωμένο Βασίλειο	0044-800-240-0404	enquiries@mhstar.co.uk
Γερμανία	0049-0(40)-88307530	service@aosom.de
Γαλλία	0033-1-84166106	aosom@mhfrance.fr
Ισπανία	0034-931294512	atencioncliente@aosom.es
Πορτογαλία	0034-931294512	info@aosom.pt
Ιταλία	0039-02949471447	clienti@aosom.it

9. Εισαγωγείς και κατασκευαστικά στοιχεία

- ΗΠΑ: Εισάγεται από την Aosom LLC, 27150 SW Kinsman Road, Wilsonville, OR 97070, ΗΠΑ.
- Καναδάς: Εισάγεται από την Aosom Canada Inc., 7270 Woodbine Avenue, Unit 307, Markham, Ontario, Καναδάς, L3R 4B9.
- Ηνωμένο Βασίλειο: MH STAR UK LTD, Unit 27, Perivale Park, Horsenden Lane South, Perivale, UB6 7RH.
- Γαλλία: MH France, 2 Rue Maurice Hartmann, 92130 Issy Les Moulineaux, Γαλλία.
- Ισπανία: SPANISH AOSOM, S.L., C/RIO GORDON, N° 5, 08550 ELS HOSTALETES DE BALENYÀ, Βαρκελώνη, Ισπανία. www.aosom.es
- Πορτογαλία: SPANISH AOSOM, S.L., C/RIO GORDON, N° 5, 08550 ELS HOSTALETES DE BALENYÀ, Ισπανία. www.aosom.pt
- Γερμανία: MH Handel GmbH, Wendenstraße 309, 20537 Hamburg, Γερμανία.
- Ιταλία: Aosom Italy srl, Centro Direzionale Milanofiori, Strada 1 Palazzo F1, 20057 Assago (MI), Ιταλία.

Κατασκευάζεται στην Κίνα.

Σημείωση: Η μετάφραση διατηρεί τις οδηγίες και τα στοιχεία όπως εμφανίζονται στο αγγλικό τμήμα του πρωτοτύπου. Σε περίπτωση ασυμφωνίας, συμβουλευτείτε τον κατασκευαστή.